

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA RÉUNION DU CONSEIL COMMUNAL DU 28 SEPTEMBRE 2023

Présents : SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTE-WOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, URBANY Guy, ARENDT Guy, BREUER Romain, SCHALTZ Aline, KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga

1. Tableau de préséance

À l'unanimité, le conseil arrête le tableau de préséance des membres du conseil communal.

2. Nomination des représentants dans les syndicats intercommunaux et dans d'autres instances

En procédant à des votes secrets pour chaque nomination, le conseil nomme les représentants de la commune de Walferdange suivants :

a) Syndicats intercommunaux

PIDAL : François Sauber, Alex Donnersbach, Guy Urbany

SEC : Edmée Schmit-Streff

SICEC : Romain Breuer

SICONA Centre : Jessie Thill

SIDERO : François Sauber

SIDOR : Aline Schaltz

SIGI : Alex Donnersbach

SYVICOL : candidate pour devenir représentante de plusieurs communes : Jessie Thill

b) Corps grand-ducal d'incendie et de secours

CGDIS : candidat pour le poste de délégué communal pour la zone de secours Centre : François Sauber

c) Représentants au niveau intercommunal

CIPA Niederanven : membres effectifs : Edmée Schmit-Streff, Romain Breuer / membres suppléants : Laurent Schanck, Helga Krecké-Mardetschläger

Maison de séjour et de soins à Erpeldange : représentant effectif : Michel Feidt / représentante suppléante : Helga Krecké-Mardetschläger

Klimabündnis Lëtzebuerg : déléguée effective : Jessie Thill / déléguée suppléante : Edmée Schmit-Streff

Transports publics : déléguée effective : Jessie Thill / délégué suppléant : François Sauber

Comité d'accompagnement de la renaturation de l'Alzette de Luxembourg-Ville à Mersch : déléguée effective : Jessie Thill / déléguée suppléante : Edmée Schmit-Streff

d) Représentants au niveau communal

Haus Am Becheler : Jessie Thill, Alex Donnersbach, Henoké Courte-Wolde Medhin, Guy Arendt

3. Règlements de circulation

À l'unanimité, le conseil confirme des règlements temporaires de circulation à l'occasion de travaux dans la rue Prince Henri à Helmsange, la route de Luxembourg à Bereldange, la rue du Dix Octobre à Bereldange, la route de Diekirch à Helmsange ainsi que pour les besoins du site scolaire de Helmsange.

4. Adaptation des règlements de police à la suite des nouvelles missions des agents municipaux

Le bourgmestre François Sauber répond à plusieurs questions écrites des conseillers communaux du parti DP Walfer à ce sujet. Le rapport complet comprenant les questions et les réponses peut être consulté sur le site Internet de la commune <https://walfer.lu/publications/rapports-conseil-communal/>

KURZBERICHT ÜBER DIE GEMEINDERATSSITZUNG VOM 28. SEPTEMBER 2023

Anwesend: SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTE-WOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, URBANY Guy, ARENDT Guy, BREUER Romain, SCHALTZ Aline, KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga

1. Rangfolge

Einstimmig legt der Rat die Rangfolge der Mitglieder des Gemeinderates fest.

2. Ernennung der Delegierten in den interkommunalen Syndikaten und anderen Gremien

Bei jeweils geheimer Abstimmung wählt der Rat die Delegierten der Gemeinde Walferdingen in die folgenden Gremien:

a) Interkommunale Syndikate

PIDAL: François Sauber, Alex Donnersbach, Guy Urbany

SEC: Edmée Schmit-Streff

SICEC: Romain Breuer

SICONA Zentrum: Jessie Thill

SIDERO: François Sauber

SIDOR: Aline Schaltz

SIGI: Alex Donnersbach

SYVICOL: Kandidatin um Delegierte für mehrere Gemeinden zu werden: Jessie Thill

b) Corps grand-ducal d'incendie et de secours CGDIS

CGDIS: Kandidat für den Posten für den Gemeindedelegierten für die Rettungszone Zentrum: François Sauber

c) Delegierte auf interkommunaler Ebene

CIPA Niederanven: effektive Mitglieder: Edmée Schmit-Streff, Romain Breuer / stellvertretende Mitglieder: Laurent Schanck, Helga Krecké-Mardetschläger

Wohn- und Pflegeheim in Erpeldingen: effektiver Delegierter: Michel Feidt / stellvertretende Delegierte: Helga Krecké-Mardetschläger

Klimabündnis Lëtzebuerg: effektive Delegierte: Jessie Thill / stellvertretende Delegierte: Edmée Schmit-Streff

Öffentlicher Transport: effektive Delegierte: Jessie Thill / stellvertretender Delegierter: François Sauber

Begleitkomitee für die Renaturierung der Alzette von Luxemburg-Stadt bis Mersch: effektive Delegierte: Jessie Thill / stellvertretende Delegierte: Edmée Schmit-Streff

d) Delegierte auf Gemeindeebene

Haus Am Becheler: Jessie Thill, Alex Donnersbach, Henoké Courte-Wolde Medhin, Guy Arendt

3. Verkehrsreglemente

Einstimmig bestätigt der Rat zeitlich begrenzte Verkehrsreglemente anlässlich von Bauarbeiten in der Rue Prince Henri in Helmsingen, der Route de Luxembourg in Bereldingen, der Rue du X Octobre in Bereldingen, der Route de Diekirch in Helmsingen, sowie für den Schulcampus in Helmsingen.

4. Anpassung der Polizeireglemente infolge der neuen Aufgaben der Gemeindeagenten

Bürgermeister François Sauber beantwortet mehrere schriftliche Fragen der Räte der Fraktion DP Walfer zu diesem Thema.

Der vollständige Bericht mit den Fragen und den Antworten kann auf der Internetseite der Gemeinde <https://walfer.lu/publications/rapports-conseil-communal/> nachgelesen werden.



DP Sektoun Walfer

B.P.39

L-7201 Walferdange

Bereldange, le 24 septembre 2023

Au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune de Walferdange

Concerne : Réunion du conseil communal du 28 septembre 2023

Madame, Messieurs,

Conformément à l'article 13 alinéa 3 de la loi communale du 13 décembre 1988, nous vous prions de bien vouloir mettre à l'ordre du jour de la prochaine réunion du conseil communal le point suivant pour prise de position et discussion :

Adaptation des règlements de police suite aux nouvelles missions des agents municipaux

Depuis le début de l'année 2023 les agents municipaux ont obtenu de nouvelles missions. Ces changements nécessitent une adaptation des règlements de police dans les communes.

Partant, nous souhaiterions poser les questions suivantes au collège des bourgmestre et échevins :

- Est-ce que le collège échevinal a déjà procédé à la préparation d'une telle adaptation pour la commune de Walferdange?
- Dans quelle mesure le collège entend-il étendre les pouvoirs actuels des agents municipaux ?
- Quand est-ce que le collège échevinal envisage de soumettre ses éventuelles propositions au vote du conseil communal ?

Veuillez agréer, Madame, Messieurs, l'expression de nos salutations distinguées.

Alain Weins

Laurent Schanck

Guy Arendt

Pour les conseillers communaux du DP



Guy Arendt

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA REUNION DU CONSEIL COMMUNAL DU 28 SEPTEMBRE 2023

4. Adaptation des règlements de police suite aux nouvelles missions des agents municipaux

Questions des conseillers communaux du parti DP Walfer : copie en annexe.

Le bourgmestre François Sauber répond à plusieurs questions écrites des conseillers communaux du parti DP Walfer à ce sujet.

Le collège échevinal a déjà préparé l'adaptation du règlement de police suite aux nouvelles missions des agents municipaux, en collaboration avec les services communaux.

Le collège échevinal entend étendre les pouvoirs actuels des agents municipaux, qui ont déjà partiellement terminé les formations spécifiques nécessaires.

Le collège échevinal soumettra le document de travail sous peu aux membres du conseil communal pour discuter ensemble du nouveau règlement de police.